



VALE A PENA  
RESIDENCIAL

# *livro de informações*

*information book • livre d'information • libro informativo*

---

VALE A PENA RESIDENCIAL



Nº de registo  
119100/AL



VALE A PENA  
RESIDENCIAL

# *livro de informações*

VALE A PENA RESIDENCIAL



Nº de registo  
119100/AL



# *introdução*

O presente livro anexa quatro idiomas, pela seguinte ordem:

- Português
- Inglês
- Francês
- Espanhol

Neste livro encontrará informações úteis à sua estadia e também à sua visita à cidade de Trancoso.

As informações contempladas nele são, pela seguinte ordem:

- Mensagem de Abertura
- Informações sobre o Alojamento
- Horário do Alojamento e Recepção
- Rede Wi-Fi
- Regras e Regulamentos
- Serviços
- Funcionamento dos Eletrodomésticos
- Resíduos Urbanos
- Números Úteis
- Locais de Interesse

Desejamos-lhe uma ótima estadia.

**A Direção**

Vale a Pena Residencial



# *mensagem de abertura*

Caro Hóspede,

Queremos que saiba que é um prazer recebê-lo e queremos garantir que sua estadia seja o mais confortável e agradável possível. O nosso objetivo é proporcionar uma experiência memorável, repleta de momentos especiais e atendimento de alta qualidade.

Este livro é **obrigatório** pela revisão de 2018 da Lei Portuguesa para o Alojamento Local. Tem como objetivo garantir que o espaço é utilizado da melhor forma, tanto para os hóspedes como para os nossos vizinhos, e oferece-lhe também informações úteis à sua visita.

A residencial dispõe de uma licença oficial, cujo número pode ser encontrado na capa deste mesmo livro e nas informações, que depende de várias condicionantes, sendo assim, **agradecemos desde já a sua colaboração** e desejamos-lhe uma ótima estadia.

**A Direção**  
Vale a Pena Residencial

# *informações*

## **ADMINISTRADOR**

Baladas sem Barreiras - Unipessoal LDA.

---

## **DIRECTOR**

Maria Aline dos Santos Rebêlo Mendes

---

## **MORADA**

R. Diamantino Tavares, nº6  
6420-050 Trancoso, Portugal

---

## **CONTACTOS**

**271 817 315** Chamada para rede fixa Nacional  
**913 596 244** Chamada para rede móvel Nacional  
valeapenaresidencial@gmail.com  
www.valeapenaresidencial.com

---

## **NÚMERO DE REGISTO**

119100/AL

---

## **OCUPAÇÃO MÁXIMA DO ALOJAMENTO**

19 hóspedes

---

## **IDIOMAS**

Português  
Inglês  
Francês  
Espanho  
Italiano

# horário

## CHECK IN & CHECK OUT RECEÇÃO

### CHECK IN

15:00h - 21:00h

### CHECK OUT

08:00h - 11:00h

---

### RECEÇÃO

Disponível 24 horas

271 817 315

Chamada para rede fixa Nacional

#### IMPORTANTE

A idade mínima para fazer o check-in é de 18 anos.  
Os hóspedes com menos de 18 anos só podem fazer o check-in se acompanhados por um dos pais ou tutor legal.

# *wi-fi*

## INTERNET NA PROPRIEDADE

Temos ao dispor dos nossos cliente em toda a propriedade, a conexão à internet, totalmente gratuita.

---

### *rede*

valeapena2022

### *pass word*

valeapena2022

---

#### **IMPORTANTE**

O serviço de internet é fornecido para que disfrute. Aconselhamos um uso responsável, seguro e apropriado, em conformidade com todas as leis em vigor.

Se houver alguma falha no serviço, entre em contacto connosco.

# regras e regulamentos

## TRANQUILIDADE DOS NOSSOS HÓSPEDES

### HORÁRIOS DE RUÍDO

Segundo a Lei Portuguesa **não é permitido** fazer ruídos a partir das **22:00h** até às **07:00h**. Sugerimos alguns cuidados um pouco antes das 22:00h, sabemos que alguns hospedes precisarão de descansar antes dessa hora.

Lembre-se de que a maioria dos vizinhos não está de férias e aprecia a paz e tranquilidade nas suas casas. Por favor, evite fazer mais barulho do que o necessário.

(Regulamento Geral do Ruído, DL-nº9/2007)

---

### CUIDADOS A TER

Como não temos horas de recolher obrigatório, tente minimizar o ruído realizado nas escadas do edifício até à sua acomodação.

Conversar animadamente depois de um dia bem passado é compreensível, pedimos apenas que tenha em conta os restantes hóspedes que não estão de férias.

---

### CRIANÇAS

A unidade é de todos, pelo que solicitamos que os clientes acompanhados com crianças se assegurem que as mesmas não provoquem distúrbios que possam incomodar outros hóspedes.



# regras e regulamentos

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

### COMPORTAMENTO

A Residência Vale a Pena reserva-se ao direito de impedir que os clientes permaneçam na unidade no caso dos mesmo demonstrarem sinais de comportamento violento ou menos comum.

---

### ANIMAIS

Não é permitido a permanência de animais na nossa unidade.

---

### FUMADORES

Todos os quartos são **não** fumadores. Poderão utilizar o jardim da propriedade.

---

### FESTAS

A realização de festas não é permitida.

---

### ESTACIONAMENTO

Qualquer hóspede que necessite poderá utilizar os nossos estacionamentos gratuitamente.

A lotação máxima da garagem é de 8 veículos e na entrada da residencial encontram-se mais 4 estacionamentos privados para usufruo dos hóspedes.



## PEQUENO ALMOÇO

Preparamos todas as manhas um pequeno-almoço continental buffet, totalmente gratuito. Os hóspedes podem desfrutar dele das 08:00h às 10:00h.

---

## TV E CANAIS POR CABO

Todos os quartos dispõem de tv e canais por cabo, o respetivo comando de cada televisão encontra-se dentro dos quartos.

---

## SECADOR DE CABELO

Disponibilizamos secadores de cabelo para os hóspedes. Este terá de ser pedido na receção.

---

## PRODUTOS DE HIGIENE

Todas as acomodações, nas casas de banho, dispõem de sabonete e gel de banho gratuito.

---

## ROUPA DE CAMA

Temos lençóis, cobertores, almofadas e protetores de colchão. Se necessário estão à disposição cobertores adicionais.

---

## TOALHAS

Todas as acomodações têm à sua disposição toalhas de banho e rosto.

---

## CLIMATIZAÇÃO DO QUARTO

Para seu conforto nos dias de mais frio a residencial dispõe de aquecimento central, poderá regulá-lo a seu gosto dentro do quarto. Nos dias de mais calor pode usufruir das ventoinhas que disponibilizamos.



# *funcionamento dos eletrodomésticos*

## **TV**

A TV possui conexão HDMI. Para ligar tem de usar o controle remoto no botão POWER.

---

## **SECADOR DE CABELO**

O botão com o símbolo de ventoinha ajusta a velocidade de saída de ar:

Posição 0 - secador desligado

Posição 1- potência média

Posição 2 - potência máxima

O botão com numeração romana ajusta a temperatura do ar:

Posição I - ar morno

Posição II - ar quente

Posição III - ar muito quente

Ao cimo destes 2 botões encontra-se um botão redondo vermelho que descarrega ar frio enquanto pressionado.

---

## **VENTOINHA**

A velocidade da ventoinha é controlada clicando nos botões de velocidade.

No botão 0 encontra-se desligada, o 1 é a velocidade normal e o 2 a velocidade máxima.

Para fazer a ventoinha oscilar, pressione para baixo o botão de controlo da oscilação, localizado na parte superior do alojamento do motor. Para parar a oscilação, puxe o botão para cima.

---

## **RADIADORES DE AQUECIMENTO CENTRAL**

Ajuste os radiadores a seu gosto, gire a roda conforme a sua necessidade, sabendo que o valor 0 desliga o radiador e os restantes números aumentam a potência do mesmo.

# resíduos urbanos

## RECOLHA E SELEÇÃO

Os hóspedes **não** são responsáveis por retirar o lixo. Cada quarto possui um lixo indiferenciado, e é a equipa de limpeza que trata dessa recolha. Contudo e de forma a incentivar os nossos hóspedes a reciclar, dispomos de ecopontos dentro da residência, junto à receção, que podem e devem ser utilizados para todos.

A recolha dos resíduos urbanos é feita todos os dias por parte da câmara municipal, pelas 07:00h.

A residencial têm um lixo comunitário a 10 metros, e ecopontos a 30.

### CADA COR ESTÁ ASSOCIADA AO TIPO DE MATERIAL



**ECOPONTO VERDE**  
Vidro



**ECOPONTO AMARELO**  
Metais e plástico



**ECOPONTO AZUL**  
Papel e cartão

Separe o lixo e coloque-o nos contentores respetivos.

# números úteis

NÚMERO NACIONAL DE EMERGÊNCIA - 112

---

SAÚDE 24 - 808 24 24 24

---

GNR - GUARDA NACIONAL REPUBLICANA - TRANCOSO - 271 829 030 \*

---

BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS DE TRANCOSO - 271 811 218 \*

---

CENTRO DE SAÚDE DE TRANCOSO - 271 829 070 \*

---

ULS - UNIDADE DE SAÚDE LOCAL DA GUARDA - 271 200 200 \*

---

FARMÁCIA MAIS PERTO (FARMÁCIA PAIXÃO) - 271 811 173 \*

---

TAXIS (TÁXIS ABÍLIO SOARES, LDA.) - 271 811 331 \*

---

TAXIS (3B TÁXIS - TRANCOSO) - 915 271 480 \*\*

---

CP - COMBOIOS DE PORTUGAL - 808 109 110

---

CENTRAL DE CAMIONAGEM TRANCOSO - 271 813 259 \*

---

\* Chamada para rede fixa Nacional

\*\* Chamada para rede móvel Nacional



# *locais de interesse*

Podemos ajudar e indicar vários locais de interesse na região, alguns deles bem perto do nosso alojamento, basta falar connosco.

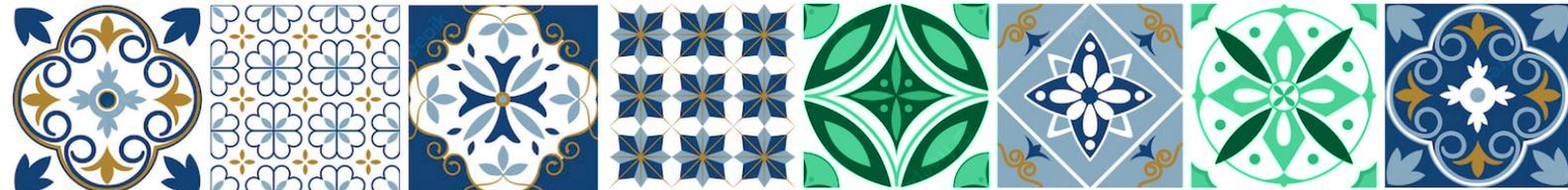
Disponibilizamos bicicletas, mediante uma quantia, para se movimentar mais facilmente e desfrutar de toda a área envolvente.

Sugerimos também que visite o nosso site

**[www.valeapenaresidencial.com](http://www.valeapenaresidencial.com)**

onde poderá encontrar algumas das nossas sugestões a cerca dos pontos de interesse desta localidade, considerada umas das 12 Aldeias Históricas de Portugal.





[www.valeapenaresidencial.pt](http://www.valeapenaresidencial.pt)

## LIVRO DE INFORMAÇÕES

**Este livro é propriedade desta unidade e não pode ser retirado pelos seus utilizadores ou visitantes.**

A utilização deste Livro de Informações não dispensa a consulta da legislação aplicável.



VALE A PENA  
RESIDENCIAL

# *information book*

VALE A PENA RESIDENCIAL



Registration n°  
119100/AL



# *introduction*

This book contains four languages, in the following order:

- Portuguese
- English
- French
- Spanish

In this book you will find useful information for your stay and also for your visit to the city of Trancoso.

The information contained in it is, in the following order:

- Welcome Message
- Accommodation Informations
- Timetable of the Accommodation and Reception
- Wi-Fi Network
- Rules and Regulations
- Services
- Household Appliances Operations
- Municipal Waste
- Useful Numbers
- Places of Interest

We wish you a pleasant stay.

## **The Direction**

Vale a Pena Residencial



# welcome message

Dear guest,

We want you to know that it is a pleasure to welcome you and we want to ensure that your stay is as comfortable and enjoyable as possible. Our goal is to provide a memorable experience, full of special moments and high quality service.

This book is **required** by the 2018 revision of the Portuguese Law for Local Accommodation. It aims to ensure that the space is used in the best way, both for guests and for our neighbors, and also offers you useful information for your visit.

The residence has an official license, whose number can be found on the cover of this same book and in the information, which depends on several conditions, so **we thank you in advance for your collaboration** and wish you a great stay.

**The Direction**  
Vale a Pena Residencial

# *informations*

## **ADMINISTRATOR**

Baladas sem Barreiras - Unipessoal LDA.

---

## **DIRECTOR**

Maria Aline dos Santos Rebêlo Mendes

---

## **DWELLING-PLACE**

R. Diamantino Tavares, nº6  
6420-050 Trancoso, Portugal

---

## **CONTACTS**

**271 817 315**

**913 596 244**

valeapenaresidencial@gmail.com

www.valeapenaresidencial.com

---

## **REGISTRATION NUMBER**

119100/AL

---

## **MAXIMUM OCCUPANCY OF THE ACCOMMODATION**

19 guests

---

## **LANGUAGES**

Portuguese

English

French

Spanish

Italian

# *timetable*

## CHECK IN & CHECK OUT RECEPTION

### CHECK IN

3:00 pm – 9:00 pm

### CHECK OUT

8:00 am – 11:00 am

---

### RECEPTION

Available 24 hours

271 817 315

#### **IMPORTANT**

The minimum age to check in is 18 years old.  
Guests under the age of 18 can only check in if accompanied by a parent or legal guardian.

# *wi-fi*

## INTERNET AT THE PROPERTY

We have at the disposal of our guests throughout the property, Internet connection, totally free of charge.

---

### *network*

valeapena2022

### *pass word*

valeapena2022

---

#### **IMPORTANT**

Internet service is provided for you to enjoy. We advise a responsible, safe and appropriate use, in compliance with all laws in force.

If there is any failure in the service, please contact us.

# *rules and regulations*

## PEACE OF MIND FOR OUR GUESTS

### NOISE SCHEDULES

According to Portuguese Law it is **not allowed** to make noises from **22:00 pm** to **07:00 am**. We suggest some precautions a little before 22:00 pm, we know that some guests will need to rest before that time.

Remember that most neighbors are not on vacation and appreciate the peace and quiet in their homes. Please avoid making more noise than necessary.

(General Noise Regulation, DL- n°9/2007)

---

### CARE TO BE TAKEN

As we do not have a curfew, try to minimize the noise made on the stairs of the building to your accommodation.

Chatting animatedly after a day well spent is understandable, we only ask you to take into account the other guests who are not on vacation.

---

### CHILDREN

The unit belongs to everyone, so we ask that guests accompanied with children ensure that they do not cause disturbances that may disturb other guests.



# *rules and regulations*

## IMPORTANT INFORMATIONS

### BEHAVIOUR

The Vale a Pena Residencial reserves the right to prevent customers from remaining in the unit in case they show signs of violent or less common behavior.

---

### ANIMALS

Animals are not allowed to stay in our unit.

---

### SMOKERS

All rooms are **non-smoking**. Guests can use the property's garden.

---

### PARTIES

Parties are not allowed.

---

### ESTACIONAMENTO

Any guest who needs it can use our car parks free of charge. The maximum capacity of the garage is 8 vehicles and at the entrance of the residence there are 4 more private parking lots for guests to enjoy.



## **BREAKFAST**

Every morning we prepare a continental buffet breakfast, completely free. Guests can enjoy it from 08:00 am to 10:00 am.

---

## **TV AND CABLE CHANNELS**

All rooms have TV and cable channels, the respective control of each TV is inside the rooms.

---

## **HAIR DRYER**

Hairdryers are available for guests. This must be requested at reception.

---

## **HYGIENE PRODUCTS**

All accommodation in the bathrooms comes with free soap and shower gel.

---

## **BED LINEN**

We have sheets, blankets, pillows and mattress protectors. If necessary, additional blankets are available.

---

## **TOWELS**

All accommodation has at your disposal bath towels and face.

---

## **AIR CONDITIONING OF THE ROOM**

For your comfort on colder days the residential has central heating, you can regulate it to your liking inside the room.  
On the hottest days you can enjoy the fans we offer.



# *household appliance operation*

## **TV**

The TV has HDMI connection. To turn on you have to use the remote control on the POWER button.

---

## **HAIR DRYER**

The button with the fan symbol adjusts the air outlet speed:

Position 0 - dryer off

Position 1 - average power

Position 2 - maximum power

The button with Roman numerals adjusts the air temperature:

Position I - warm air

Position II - hot air

Position III - very hot air

At the top of these 2 buttons is a red round button that discharges cold air while pressed.

---

## **FAN**

The fan speed is controlled by clicking the speed buttons.

The button 0 is off, the 1 is the normal speed and the 2 the maximum speed.

To make the fan oscillate, press down on the swing control button, located at the top of the motor housing. To stop the wobble, pull the button up.

---

## **CENTRAL HEATING RADIATORS**

Adjust the radiators to your liking, turn the wheel as needed, knowing that the value 0 turns off the radiator and the remaining numbers increase the power of the same.

# *municipal waste*

## COLLECT THE SELECTION

Guests are **not** responsible for removing the garbage. Each room has an undifferentiated garbage, and it is the cleaning team that takes care of this collection.

However and in order to encourage our guests to recycle, we have ecopoints inside the residence, next to the reception, which can and should be used for everyone.

The collection of municipal waste is done every day by the city council, at 07:00 am.

The residential has a community garbage at 10 meters, and ecopoints at 30.

### EACH COLOR IS ASSOCIATED WITH THE TYPE OF MATERIAL



**GREEN RECYCLING BIN**

Glass



**YELLOW RECYCLING BIN**

Metals and plastic



**BLUE RECYCLING BIN**

Paper and cardboard

Separate the garbage and place it in the respective containers.

# *useful numbers*

NATIONAL EMERGENCY NUMBER - 112

---

HEALTH 24 - 808 24 24 24

---

GNR - PORTUGUESE REPUBLICAN GUARD - TRANCOSO - 271 829 030

---

VOLUNTEER FIREFIGHTERS OF TRANCOSO - 271 811 218

---

HEALTH CENTER OF TRANCOSO - 271 829 070

---

ULS - GUARDA LOCAL HEALTH UNIT A - 271 200 200

---

NEAREST PHARMACY (FARMÁCIA PAIXÃO) - 271 811 173

---

TAXIS (TÁXIS ABÍLIO SOARES, LDA.) - 271 811 331

---

TAXIS (3B TÁXIS - TRANCOSO) - 915 271 480

---

CP - TRAINS FROM PORTUGAL - 808 109 110

---

CENTRAL BUS STATION TRANCOSO - 271 813 259

---



# *places of interest*

We can help and indicate several places of interest in the region, some of them very close to our accommodation, just talk to us.

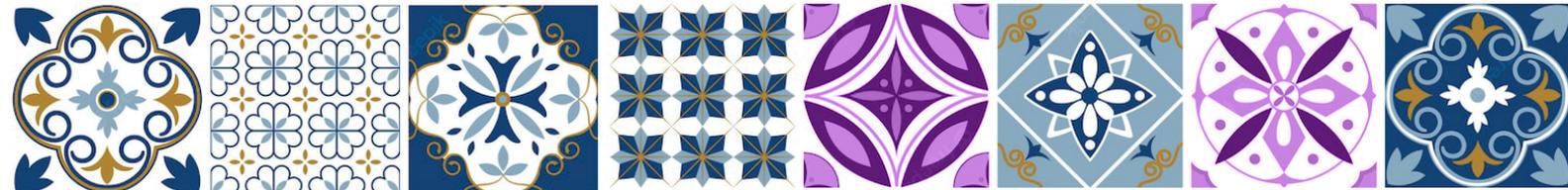
We offer bicycles, for a fee, to move more easily and enjoy the whole surrounding area.

We also suggest that you visit our website

**[www.valeapenaresidencial.com](http://www.valeapenaresidencial.com)**

where you can find some of our suggestions about the points of interest of this locality, considered one of the 12 historical villages of Portugal.





[www.valeapenaresidencial.pt](http://www.valeapenaresidencial.pt)

## INFORMATION BOOK

**This book is the property of this unit and cannot be taken down by its users or visitors.**  
The use of this Information Book does not exempt the consultation of the applicable legislation.



VALE A PENA  
RESIDENCIAL

# *livre d'information*

VALE A PENA RESIDENCIAL



Nº d'enregistrement  
119100/AL



# *introduction*

Le présent livre ajoute quatre langues, dans l'ordre suivant:

- Portugais
- Anglais
- Français
- Espagnol

Dans ce livre, vous trouverez des informations utiles pour votre séjour et aussi pour votre visite dans la ville de Trancoso.

Les informations qui y sont contenues sont, dans l'ordre suivant :

- Message de Bienvenu
- Informations sur l'hébergement
- Horaires d'hébergement et d'accueil
- Réseau Wi-Fi
- Règles et Règlements
- Prestations de Service
- Fonctionnement des Appareils Électroménagers
- Déchets Urbains
- Numéros Utiles
- Lieux d'intérêt

Nous vous souhaitons un excellent séjour.

**La Direction**  
Vale a Pena Residencial



# *message de bienvenue*

Cher invité,

Nous voulons que vous sachiez que c'est un plaisir de vous accueillir et nous voulons nous assurer que votre séjour soit aussi confortable et agréable que possible. Notre objectif est de fournir une expérience mémorable, pleine de moments spéciaux et un service de haute qualité.

Ce livre est **requis** par la révision 2018 de la loi portugaise sur l'hébergement local. Il vise à garantir que l'espace est utilisé de la meilleure façon, tant pour les clients que pour nos voisins, et vous offre des informations utiles pour votre visite.

La résidence dispose d'une licence officielle, dont le numéro se trouve sur la couverture de ce même livre et dans les informations, qui dépend de plusieurs conditions, **nous vous remercions donc par avance de votre coopération** et vous souhaitons un excellent séjour.

**La Direction**  
Vale a Pena Residencial

# *informações*

## **ADMINISTRATEUR**

Baladas sem Barreiras - Unipessoal LDA.

---

## **DIRECTEUR**

Maria Aline dos Santos Rebêlo Mendes

---

## **ADRESSE**

R. Diamantino Tavares, n°6  
6420-050 Trancoso, Portugal

---

## **CONTACTS**

**271 817 315**

**913 596 244**

valeapenaresidencial@gmail.com

www.valeapenaresidencial.com

---

## **NUMÉRO D'ENREGISTREMENT**

119100/AL

---

## **OCCUPATION MAXIMALE DU LOGEMENT**

19 hóspedes

---

## **LANGUES**

Portugais

Anglais

Français

Espagnol

Italien

# *des horaires*

CHECK IN & CHECK OUT  
RÉCEPTION

## CHECK IN

15:00h - 21:00h

## CHECK OUT

08:00h - 11:00h

---

## RÉCEPTION

Disponible 24 heures

271 817 315

### IMPORTANT

L'âge minimum pour s'enregistrer est de 18 ans.  
Les personnes de moins de 18 ans ne peuvent s'enregistrer qu'en présence d'un parent ou d'un tuteur légal.

# wifi

## INTERNET SUR LA PROPRIÉTÉ

La connexion Internet est disponible pour nos clients dans tout l'établissement, entièrement gratuitement.

---

# réseau

valeapena2022

# pass word

valeapena2022

---

### IMPORTANT

Le service Internet est fourni pour votre plaisir. Nous vous conseillons d'utiliser responsables, sûrs et appropriés, conformément à toutes les lois applicables.

En cas de défaillance du service, veuillez nous contacter.

# règles et règlements

## TRANQUILLITÉ DE NOS HÔTES

### HEURES DE BRUIT

Conformément à la loi portugaise, il est interdit de faire du bruit de 22h00 à 7h00. Nous suggérons quelques soins un peu avant 22h00, nous savons que certains hôtes auront besoin de se reposer avant cette heure.

N'oubliez pas que la plupart des voisins ne sont pas en vacances et apprécient la paix et la tranquillité de leur maison. Veuillez éviter de faire plus de bruit que nécessaire.

(Règlement général sur le bruit, DL- n ° / 2007)

---

### ATTENTION A PRENDRE

Comme nous n'avons pas de couvre-feux, veuillez essayer de minimiser le bruit fait dans les escaliers du bâtiment à votre logement.

Parler avec animation après une journée bien remplie est compréhensible, nous vous demandons simplement de prendre en compte les autres clients qui ne sont pas en vacances.

---

### ENFANTS

L'unité appartient à tout le monde, nous demandons donc aux clients accompagnés d'enfants de s'assurer qu'ils ne causent pas de troubles qui pourraient déranger les autres clients.



# règles et règlements

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### COMPORTEMENT

La Residencia Vale a Pena se réserve le droit d'empêcher les clients de rester dans l'unité s'ils présentent des signes de comportement violent ou inhabituel.

---

### ANIMAUX

Les animaux domestiques ne sont pas admis dans notre unité.

---

### LES FUMEURS

Toutes les chambres sont non-fumeurs. Vous pouvez utiliser le jardin de la propriété.

---

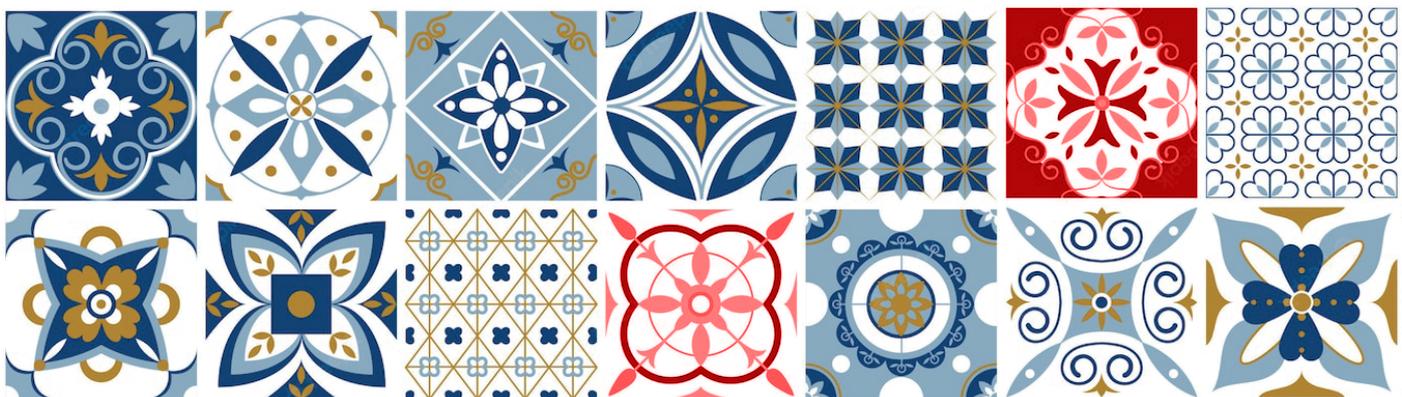
### DES SOIRÉES

La tenue de fêtes n'est pas autorisée.

---

### PARKING

Tout client qui en a besoin peut utiliser nos parkings gratuitement. La capacité maximale du garage est de 8 véhicules et à l'entrée du résidentiel il y a 4 autres parkings privés à l'usage des clients.



## PETIT-DÉJEUNER

Nous préparons le petit déjeuner tous les matins. buffet continental, entièrement gratuit. Vous pourrez en profiter de 08h00 à 10h00.

---

## CHAÎNES DE TÉLÉVISION ET DU CÂBLE

Toutes les chambres disposent de la télévision et des chaînes câblées, le contrôle respectif de chaque télévision se trouve à l'intérieur des chambres.

---

## SÈCHE-CHEVEUX

Nous fournissons des sèche-cheveux pour les clients. Celui-ci devra être demandé à la réception.

---

## PRODUITS D'HYGIÈNE

Tous les hébergements, dans les salles de bains, disposent de savon et de gel douche gratuits.

---

## LITERIE

Nous avons des draps, des couvertures, des oreillers et des protège-matelas. Si nécessaire, des couvertures supplémentaires sont disponibles.

---

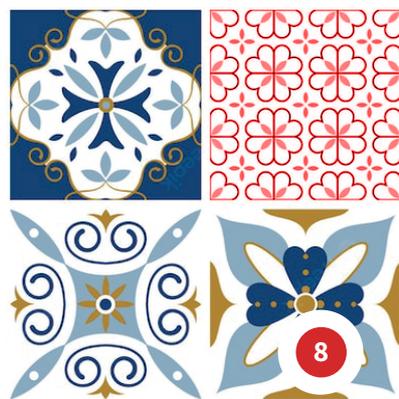
## LES SERVIETTES

Tous les hébergements ont à leur disposition des serviettes de bain et de toilette.

---

## CLIMATISATION AMBIANTE

Pour votre confort les jours les plus froids la maison a le chauffage central, vous pouvez l'ajuster à votre guise à l'intérieur de la pièce. Les jours les plus chauds, vous pouvez profiter des ventilateurs que nous fournissons.



# fonctionnement de appareils électroménagers

## LA TÉLÉ

Le téléviseur dispose d'une connexion HDMI. Pour allumer, vous devez utiliser la télécommande sur le bouton POWER.

---

## SÈCHE-CHEVEUX

Le bouton avec le symbole du ventilateur règle la vitesse de sortie de l'air :

Position 0 - sècheur éteint

Position 1 - puissance moyenne

Position 2 - puissance maximale

Le bouton avec chiffres romains règle la température de l'air :

Position I - peu chaud

Position II - air chaud

Position III - air très chaud

Au-dessus de ces 2 boutons se trouve un bouton rouge rond qui décharge de l'air froid lorsqu'il est enfoncé.

---

## VENTILATEUR

La vitesse du ventilateur est contrôlée en cliquant sur les boutons de vitesse.

Sur le bouton 0, il est éteint, 1 est la vitesse normale et 2 est la vitesse maximale.

Pour faire osciller le ventilateur, appuyez sur le bouton de commande du ventilateur oscillation, situé sur le dessus du carter du moteur. Pour arrêter le oscillation, tirez le bouton vers le haut.

---

## RADIATEURS DE CHAUFFAGE CENTRAL

Ajustez les radiateurs à votre convenance, tournez la molette au besoin, sachant que la valeur 0 éteint le radiateur et les nombres restants augmentent sa puissance.

# déchets urbains

## COLLECTE ET SÉLECTION

Les clients **ne** sont pas responsables de sortir les poubelles. Chaque chambre contient des déchets indifférenciés, et l'équipe de nettoyage s'occupe de cette collecte.

Cependant, afin d'encourager nos clients à recycler, nous avons des écopoints à l'intérieur de la résidence, à côté de la réception, qui peuvent et doivent être utilisés pour tout le monde.

La collecte des déchets urbains est effectuée tous les jours par le conseil municipal, à 07h00.

Le résidentiel dispose d'une poubelle communautaire à 10 mètres et d'écopoints à 30 mètres.

### CHAQUE COULEUR EST ASSOCIÉE AU TYPE DE MATÉRIAU



**ECOPONT VERT**

Verre



**ÉCOPOINT JAUNE**

Métaux et plastique



**ÉCOPOINT BLEU**

Papier et carton

Séparez les déchets et mettez-les dans les conteneurs respectifs.

# *números úteis*

NUMÉRO D'URGENCE NATIONAL - 112

---

SANTÉ 24 - 808 24 24 24

---

GNR - GARDE NATIONALE RÉPUBLICAINE - TRANCOSO - 271 829 030

---

POMPIERS VOLONTAIRES TRANCOSO - 271 811 218

---

CENTRE DE SANTÉ TRANCOSO - 271 829 070

---

ULS - UNITÉ SANITAIRE LOCALE DE GUARDA - 271 200 200

---

PHARMACIE PLUS PROCHE (FARMÁCIA PAIXÃO) - 271 811 173

---

TAXIS (TÁXIS ABÍLIO SOARES, LDA.) - 271 811 331

---

TAXIS (3B TÁXIS - TRANCOSO) - 915 271 480

---

CP - TRAINS PORTUGAL - 808 109 110

---

CENTRE DE CAMIONNAGE TRANCOSO - 271 813 259

---



# *lieux d'intérêt*

Nous pouvons vous aider et indiquer plusieurs lieux d'intérêt dans la région, certains d'entre eux très proches de notre logement, parlez-nous simplement.

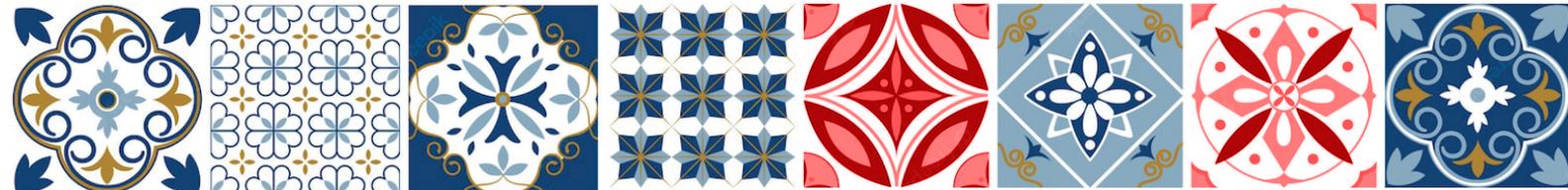
Nous mettons à disposition des vélos, moyennant un supplément, pour vous déplacer plus facilement et profiter de toute la région environnante.

Nous vous suggérons également de visiter notre site Web

**[www.valeapenaresidencial.com](http://www.valeapenaresidencial.com)**

où vous pouvez trouver quelques-unes de nos suggestions sur les points d'intérêt de cette localité, considérée comme l'un des 12 Villages Historiques de Le Portugal..





[www.valeapenaresidencial.pt](http://www.valeapenaresidencial.pt)

## LIVRE D'INFORMATIONS

**Ce livre est la propriété de cet appareil et ne peut être retiré par ses utilisateurs ou visiteurs.**

L'utilisation de ce Livre d'information ne vous dispense pas de consulter la législation applicable.



VALE A PENA  
RESIDENCIAL

# *libro informativo*

VALE A PENA RESIDENCIAL



Nº de registro  
119100/AL



# *introducción*

El presente libro añade cuatro idiomas, en el siguiente orden:

- Portugués
- Inglés
- Francés
- Español

En este libro encontrará información útil para su estadía y también para su visita a la ciudad de Trancoso.

La información contenida en el mismo es, en el siguiente orden:

- Mensaje de Bienvenida
- Información de Alojamiento
- Horario de Recepción y de Alojamiento
- Red Wi-Fi
- Reglas y Regulaciones
- Servicios
- Funcionamiento de los Electrodomésticos
- Residuos Municipales
- Números útiles
- Lugares de Interés

Le deseamos una gran estancia.

**La Dirección**

Vale a Pena Residencial



# *mensaje de bienvenida*

Querido Invitado,

Queremos que sepa que es un placer darle la bienvenida y queremos asegurarnos de que su estancia sea lo más cómoda y agradable posible. Nuestro objetivo es proporcionar una experiencia memorable, llena de momentos especiales y un servicio de alta calidad.

Este libro es **requerido** por la revisión de 2018 de la Ley portuguesa de alojamiento local. Su objetivo es garantizar que el espacio se utilice de la mejor manera, tanto para los huéspedes como para nuestros vecinos, y también le ofrece información útil para su visita.

La residencia cuenta con licencia oficial, cuyo número se puede encontrar en la portada de este mismo libro y en la información, que depende de varias condiciones, por lo que le **agradecemos de antemano su colaboración** y le deseamos una gran estancia.

**La Dirección**  
Vale a Pena Residencial

# *información*

## **ADMINISTRADOR**

Baladas sem Barreiras - Unipessoal LDA.

---

## **DIRECTOR**

Maria Aline dos Santos Rebêlo Mendes

---

## **VIVIENDA**

R. Diamantino Tavares, nº6  
6420-050 Trancoso, Portugal

---

## **CONTACTOS**

**271 817 315**

**913 596 244**

valeapenaresidencial@gmail.com

www.valeapenaresidencial.com

---

## **NÚMERO DE REGISTRO**

119100/AL

---

## **OCUPACIÓN MÁXIMA DEL ALOJAMIENTO**

19 huéspedes

---

## **IDIOMAS**

Portugués

Inglés

Francés

Español

Italiano

# horario

CHECK IN & CHECK OUT  
RECEPCIÓN

## CHECK IN

15:00 - 21:00

## CHECK OUT

08:00 - 11:00

---

## RECEPCIÓN

Disponible 24 horas

271 817 315

### IMPORTANTE

La edad mínima para hacer el registro de entrada es de 18 años.  
Los menores de 18 años solo pueden hacer el registro de entrada si van acompañados de uno de sus padres o tutor legal.

# *wi-fi*

## INTERNET EN LA PROPIEDAD

Tenemos a disposición de nuestros huéspedes en toda la propiedad, la conexión a internet, totalmente gratuita.

---

# *rede*

valeapena2022

# *pass word*

valeapena2022

---

### **IMPORTANTE**

Se proporciona servicio de Internet para que usted disfrute. Aconsejamos un uso responsable, seguro y adecuado, en cumplimiento de todas las leyes vigentes.

Si hay alguna falla en el servicio, contáctenos.

# normas y reglamentos

## TRANQUILIDAD PARA NUESTROS HUÉSPEDES

### HORARIOS DE RUIDO

Según la ley portuguesa **no está permitido** hacer ruidos desde las **22:00** hasta las **07:00**. Sugerimos algunas precauciones justo antes de las 22:00, sabemos que algunos huéspedes necesitarán descansar antes de esa hora.

Recuerde que la mayoría de los vecinos no están de vacaciones y aprecian la paz y la tranquilidad en sus hogares. Por favor, evite hacer más ruido del necesario.

(Reglamento General de Ruido, DL- n°9/2007)

---

### CUIDADOS A TENER

Como no tenemos horario de toque de queda, trate de minimizar el ruido hecho en las escaleras del edificio a su alojamiento.

Hablar animadamente después de un día bien empleado es comprensible, solo le pedimos que tenga en cuenta a otros huéspedes que no están de vacaciones.

---

### NIÑOS

La unidad pertenece a todos, por lo que pedimos que los huéspedes acompañados con niños se aseguren de que no causen molestias que puedan molestar a otros huéspedes.



# *normas y reglamentos*

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### COMPORTAMIENTO

La Residência Vale a Pena se reserva el derecho de evitar que los clientes permanezcan en la unidad en caso de que muestren signos de comportamiento violento o menos común.

---

### ANIMALES

No se permite que los animales permanezcan en nuestra unidad.

---

### FUMADORES

Todas las habitaciones son para **no** fumadores. Los huéspedes pueden utilizar el jardín del establecimiento.

---

### FIESTAS

No se permite la celebración de fiestas.

---

### APARCAMIENTO

Cualquier huésped que lo necesite puede utilizar nuestros parkings de forma gratuita.

La capacidad máxima del garaje es de 8 vehículos y en la entrada de la residencia hay 4 estacionamientos privados más para que los huéspedes disfruten.



## DESAYUNO

Cada mañana preparamos un desayuno buffet continental, totalmente gratis. Los huéspedes pueden disfrutarlo das 08:00 a las 10:00 de la mañana.

---

## TV Y CANALES POR CABLE

Todas las habitaciones tienen TV y canales por cable, el control respectivo de cada televisor está dentro de las habitaciones.

---

## SECADOR DE CABELLO

Ofrecemos secadores de cabello para los huéspedes. Debe solicitarse en recepción.

---

## PRODUCTOS DE HIGIENE

Todas las habitaciones disponen de baño con jabón y gel de ducha gratuitos.

---

## ROPA DE CAMA

Disponemos de sábanas, mantas, almohadas y protectores de colchón. Mantas adicionales están disponibles si es necesario.

---

## TOALLAS

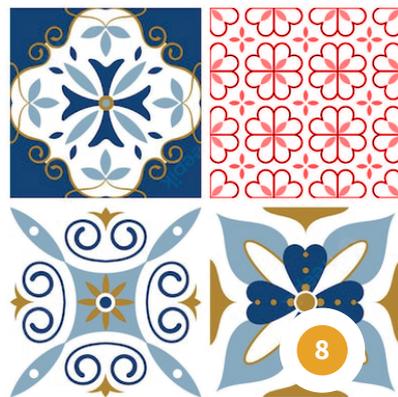
Todas las habitaciones tienen a su disposición toallas de baño y cara.

---

## AIRE ACONDICIONADO DE LA HABITACIÓN

Para su comodidad en los días más fríos el residencial dispone de calefacción central, puede regularlo a su gusto dentro de la habitación.

En los días más calurosos puedes disfrutar de los ventiladores que ofrecemos.



# funcionamiento de los electrodomésticos

## TV

El televisor tiene conexión HDMI. Para encender tienes que usar el control remoto en el botón POWER.

---

## SECADOR DE CABELLO

El botón con el símbolo del ventilador ajusta la velocidad de salida de aire:

Posición 0 - secadora apagada

Posición 1 - potencia media

Posición 2 - potencia máxima

El botón con números romanos ajusta la temperatura del aire:

Posición I - aire poco caliente

Posición II - aire caliente

Posición III - aire muy caliente

En la parte superior de estos 2 botones hay un botón redondo rojo que descarga aire frío mientras se presiona.

---

## VENTILADOR

La velocidad del ventilador se controla haciendo clic en los botones de velocidad. El botón 0 está apagado, el 1 es la velocidad normal y el 2 la velocidad máxima.

Para hacer que el ventilador oscile, presione el botón de control de balanceo ubicado en la parte superior de la carcasa del motor. Para detener el bamboleo, tire del botón hacia arriba.

---

## RADIADORES DE CALEFACCIÓN CENTRAL

Ajusta los radiadores a tu gusto, gira la rueda según sea necesario, sabiendo que el valor 0 apaga el radiador y los números restantes aumentan la potencia del mismo.

# residuos municipales

## COLECCIÓN Y SELECCIÓN

Los huéspedes **no** son responsables de sacar la basura. Cada habitación tiene una basura indiferenciada, y es el equipo de limpieza el que se encarga de esta recolección.

Sin embargo, y con el fin de animar a nuestros huéspedes a reciclar, tenemos ecopuntos dentro de la residencia, junto a la recepción, que pueden y deben ser utilizados para todos.

La recogida de residuos municipales se realiza todos los días por el ayuntamiento, a las 07:00h.

El residencial tiene una comunidad de basura a 10 metros, y ecopuntos a 30.

### CADA COLOR ESTÁ ASOCIADO CON EL TIPO DE MATERIAL



**ECOPUNTO VERDE**

Vidrio



**ECOPUNTO AMARILLO**

Metales y plástico



**ECOPUNTO AZUL**

Papel y cartón

Separe la basura y colóquela en los contenedores respectivos.

# números útiles

NÚMERO DE EMERGENCIA NACIONAL - 112

---

SALUD 24 - 808 24 24 24

---

GNR - GUARDIA REPUBLICANA PORTUGUESA - TRANCOSO - 271 829 030

---

BOMBEROS VOLUNTARIOS DE TRANCOSO - 271 811 218

---

CENTRO DE SALUD DE TRANCOSO - 271 829 070

---

ULS - UNIDAD LOCAL DE SALUD DE GUARDA - 271 200 200

---

FARMACIA MÁS CERCANA (FARMÁCIA PAIXÃO) - 271 811 173

---

TAXIS (TAXIS ABÍLIO SOARES, LDA.) - 271 811 331

---

TAXIS (3B TÁXIS - TRANCOSO) - 915 271 480

---

CP - TRENES DE PORTUGAL - 808 109 110

---

CENTRO DE AUTOBUSES TRANCOSO - 271 813 259

---



# *lugares de interés*

Podemos ayudar e indicar varios lugares de interés en la región, algunos de ellos muy cerca de nuestro alojamiento, solo hable con nosotros.

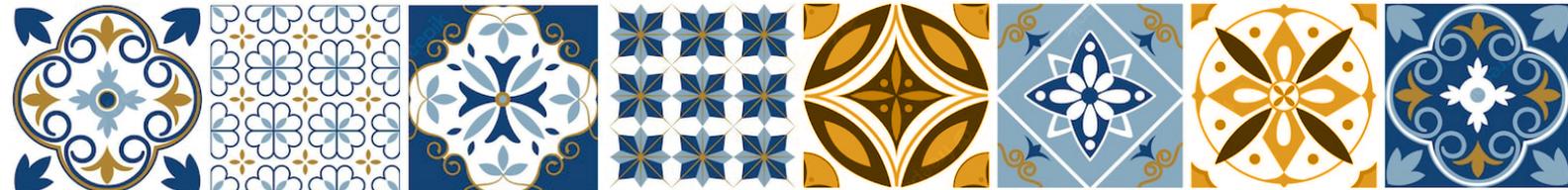
Ofrecemos bicicletas, de pago, para moverse más fácilmente y disfrutar de toda la zona circundante.

También le sugerimos que visite nuestro sitio web

**[www.valeapenaresidencial.com](http://www.valeapenaresidencial.com)**

donde podrá encontrar algunas de nuestras sugerencias sobre los puntos de interés de esta localidad, considerada una de las 12 Villas Históricas de Portugal.



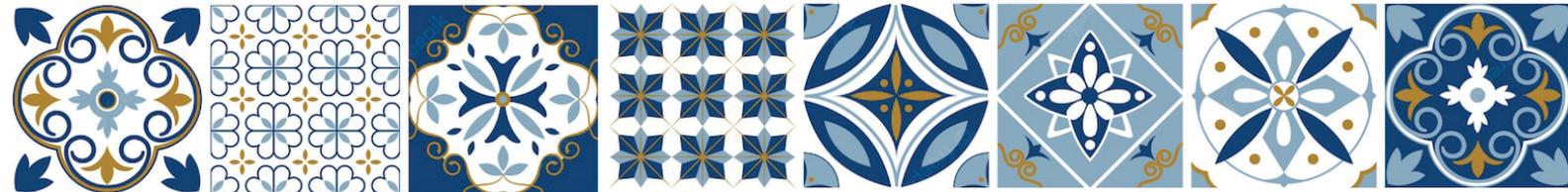


[www.valeapenaresidencial.pt](http://www.valeapenaresidencial.pt)

## LIBRO DE INFORMACIÓN

**Este libro es propiedad de esta unidad y no puede ser eliminado por sus usuarios o visitantes.**

El uso de este Libro Informativo no exime la consulta de la legislación aplicable.



[www.valeapenaresidencial.pt](http://www.valeapenaresidencial.pt)

## LIVRO DE INFORMAÇÕES

INFORMATION BOOK • LIVRE D'INFORMATIONS • LIBRO DE INFORMACIÓN

**Este livro é propriedade desta unidade e não pode ser retirado pelos seus utilizadores ou visitantes • This book is the property of this unit and cannot be taken down by its users or visitors • Ce livre est la propriété de cet appareil et ne peut être retiré par ses utilisateurs ou visiteurs • Este libro es propiedad de esta unidad y no puede ser eliminado por sus usuarios o visitantes**

A utilização deste Livro de Informações não dispensa a consulta da legislação aplicável.  
The use of this Information Book does not exempt the consultation of the applicable legislation.  
L'utilisation de ce Livre d'information ne vous dispense pas de consulter la législation applicable.  
El uso de este Libro Informativo no exime la consulta de la legislación aplicable.